



EL HERALDO DE E.L. HAYNES

GEORGIA AVENUE CAMPUS
3 – 8 Grado
3600 Georgia Avenue, NW
Washington, DC 20010
(202) 667-4446

KANSAS AVENUE CAMPUS
Pre-K – 2 Grado
4501 Kansas Avenue, NW
Washington, DC 20011
(202) 706-5828

23 de septiembre del 2010

Queridas Familias de E.L. Haynes,

Durante las últimas semanas, he tenido la oportunidad de empezar un gran año escolar en E.L. Haynes. Este es mi primer año en E.L. Haynes, y tengo suerte de estar trabajando como la Principal de Nuevos Líderes para Nuevas Escuelas de PreK-2o grado. En mi papel como la Principal Residente, he aprendido ya tanto de los estudiantes, personal, y familias maravillosas aquí en Haynes.

Consigo muchas preguntas sobre el programa de Nuevos Líderes para Nuevas Escuelas y lo que es ser un principal residente. Los Nuevos Líderes para Nuevas Escuelas es una organización de escala nacional que se concentra en entrenar a nuevos principales en todo el país. El foco del programa es entrenar al principal con un programa de un año entero en escuelas donde los residentes ganan las habilidades y el conocimiento que ellos necesitan para ser principales eficaces. Después del programa, se espera que Nuevos Líderes tomen un papel de mando educativo en cualquier escuela en su ciudad residente. De hecho, E.L. Haynes tiene a cinco graduados de Nuevos Líderes en su equipo de personal (Jennie Niles, Eric Westendorf, Towana Pierre-Floyd, Michelle Molitor, y Tammy Weems).

Mi parte favorita de E.L. Haynes es nuestro compromiso a la educación de nuestros estudiantes. Veo el sentido de compromiso en nuestros profesores quienes planean y presentan lecciones diariamente, estudiantes que trabajan mucho en aulas aun cuando las lecciones son difíciles y familias que toman tiempo de sus tardes para asistir a acontecimientos escolares como la Noche de Matemáticas de la semana pasada.

La Noche de Matemáticas fue un gran ejemplo de como las familias y los profesores pueden trabajar juntos para seguir el aprendizaje del estudiante hasta después de que el día escolar haya terminado. Era tan divertido hacer juegos de matemáticas aquí en la escuela, aprender a jugarlos, y luego llevarlos a casa. ¡He tenido noticias de muchos de los estudiantes, que ellos todavía se están divirtiendo jugando los juegos de matemáticas en casa!

Esta noche es la Noche de Literatura (Alfabetismo) en la Kansas Avenue de 6pm-7pm, que estoy segura, será divertida e interesante como la Noche de Matemáticas la semana pasada. La Noche de Literatura se concentrará en compartir sugerencias para leer en casa con su estudiante, dando estrategias específicas para leer juntos. ¡Me gustaría ver a cada uno aquí! También tendremos la Noche de Literatura (Alfabetismo) en la Georgia Avenue el próximo jueves, 30 de septiembre de 6pm-7pm. Habrá cuidado de menores y traducción disponible para ambas noches.

¡Como el año escolar sigue, espero seguir conociendo a más familias de E.L. Haynes y seguir trabajando duro y haciéndonos inteligentes!

Sinceramente,

Kyna Williams

Principal Residente de PreK-2o Grado

Las Próximas Dos Semanas

Dom 26	Lun 27 NO CLASES PARA ESTUDIANTES	Mar 28 Noche de Arte en E.L. Haynes, Georgia Avenue, 6pm-8pm. Venga hacer camisetas con tinte para nuestro Bazar Festivo	Mié 29 Café con el Principal Kansas Avenue (8:30)	Juev 30 Café con el Principal Georgia Avenue (8:45) Noche de Literatura- Georgia Avenue de 6-7 PM Traiga a sus estudiantes, habrá cuidado de menores.	Vie 1 de Octubre Día de los Abuelos/Amigos Especiales 8:30am-10:15am	Sáb 2
Dom 3	Lun 4	Mar 5 Cena Familiar de Introducción de Tellin' Historias, Georgia Ave., 5:30-7:00pm	Mié 6 Cena Familiar de Introducción de Tellin' Historias, Kansas Ave., 5:30pm-7:00pm	Juev 7 Día de Orgullo Hispano, Reunión Escolar – KA – 8:45am	Vie 8 NO CLASES PARA ESTUDIANTES— Día de Conferencias	Sáb 2

Noticias y Anuncios

RECORDATORIO: ¡NO HAY CLASES/EDP PARA ESTUDIANTES EL LUNES, 27 DE SEPTIEMBRE, DEBIDO A DESARROLLO PROFESIONAL PARA EL PERSONAL ELH!!

¡ESTA NOCHE!! La Noche de Literatura en la Kansas Ave.: ¡Venga a la Noche de Literatura (Alfabetismo) en la Kansas el jueves, 23 de septiembre y aprenda sobre cómo usted puede apoyar a su niño en lectura! La Noche de Literatura (Alfabetismo) en la Georgia Avenue será el jueves, 30 de septiembre, 6pm-7pm.

Noticias de EDP: Los paquetes de registración tienen que ser entregadas a mas tardar el **viernes, 24 de septiembre** para actividades EDP y las Formas de Garantía de la Intercesión de Otoño. Las clases de electivos comenzaran el 29 de septiembre. Si usted está interesado en que su niño asista a la Intercesión durante la ruptura de otoño (11-15 de octubre), por favor entregue las formas mañana, viernes, 24 de septiembre!

Conferencias de Otoño: El viernes, 8 de octubre (con horas alternativas disponibles). Venga y aprenda sobre el progreso de su estudiante hasta ahora en el año escolar. ¡Usted puede contratarse AHORA fuera de las aulas en la Kansas Ave. o en el lobby en la Georgia Ave. Nuestro objetivo es tener 100% de asistencia paternal! Traducción proporcionada como solicitada.

Día de los Abuelos/ Amigos Especiales: El viernes por la mañana de 8:30-10:15, el 1 de octubre, E.L. Haynes tendrá nuestro primer Día de los Abuelos/Amigos Especiales para honrar su papel especial en las vidas de nuestros estudiantes e invitarlos a nuestra escuela. Nuestros abuelos/amigos especiales asistirán a las reuniones de mañana de la Kansas y Georgia Avenue, participando en actividades de aula, y luego a una recepción en su honor. Si tiene preguntas o quiere RSVP, por favor póngase en contacto con Sonia Lassiter al slassaduke@yahoo.com o en español, Beth Hood al 667-4446 (bhood@elhaynes.org).

Cena Familiar del Programa Contando Historias "Tellin' Stories": El 5 de octubre en la Georgia Avenue y el 6 de octubre en la Kansas Avenue tendremos una cena de familia como una introducción a nuestro programa de contar historias "Tellin' Stories" este año. El enfoque de Tellin' Stories es construir y aumentar relaciones paternas el uno con el otro y con nuestra escuela a fin de apoyar el aprendizaje de cada estudiante y el nivel alto del rendimiento académico. Compartiremos nuestras historias, nuestras esperanzas y

sueños, y construiremos una frazada para nuestra escuela donde cada familia hará dedicar un remiendo a aquellos sueños. Desde allí, ayudaremos a padres a identificar desafíos a fin de apoyar el crecimiento académico de su niño. ¡Venga y únase a nosotros en 5o de octubre (Georgia) o el 6o de octubre (Kansas)! **Nuevas Familias ELH:** Sabemos que ajustarse a una nueva escuela y a nuevos amigos puede tomar algún tiempo. Si su niño tiene alguna dificultad en este ajuste, o si usted tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con el profesor de su niño o con uno de las trabajadoras sociales de la escuela. En la Kansas Ave., póngase en contacto con Katharine Landfield al 202.706.5828 y en la Georgia Ave., usted puede ponerse en contacto con Teri Stkes o Beth Hood al 667-4446 o tstokes@elhaynes.org o bhood@elhaynes.org.

¿ES CREATIVO? DONE AL BAZAR FESTIVO: En el bazar festivo del año pasado, a pesar de una tormenta de nieve, vendimos casi cada pieza de arte que teníamos. Este año, queremos tener más para ofrecer. Si usted borda, cose, o teje... si usted es un alfarero, o al bañista... si usted hace joyas, accesorios de pelo, o álbumes de recortes... u otro tipo de arte por favor piense donar un artículo de su opción a nuestra línea "Hecho a mano para Haynes". Vea Keely Flaherty en la Georgia Ave. o póngase en contacto con Parrie Henderson-O'Keefe al elodie0808@mac.com.

¡Por favor SÓLO ZAPATOS CERRADOS!! ¡Nuestros estudiantes juegan afuera cada día y la mayoría de ellos están en el gimnasio cada dos días – **por favor haga que su niños se estudiante vista solo con zapatos completamente cerrados (NO sandalias, chancletas, etc.)** para que ellos puedan disfrutar de las actividades del día!

PROXIMAS NOCHES DE ARTE: El viernes, 24 de septiembre - Mosaicos 1: Azulejos. Mt. Pleasant en 1733 Kenyon St. NW. 6:30 - 9:00 PM. El martes, 28 de septiembre - Teñir Camisas en el edificio de la Georgia Ave. 6:00 - 8:00 PM.

URGENTE: RSVP con Parrie Henderson-O'Keefe (elodie0808@mac.com) 202-667-9087 si usted asistirá a cualquiera de estos acontecimientos. Ver el calendario de familia en el [http:// www.elhaynes.org/family.html](http://www.elhaynes.org/family.html) para más futuros acontecimientos.

Correr para apoyar a E.L. Haynes!: ¡A E.L. Haynes le gustaría agradecer a todos los padres y familias que se han registrado para la carrera! ¡La carrera no es sólo una manera divertida y sana de pasar su mañana del domingo, también podría ayudar a recaudar 25,000 dólares o más para la escuela! E.L. Haynes es una de 12 institución que se beneficiara de la carrera, y quien tenga el mayor número de registrantes recibirá la donación más grande, con apoyo de matriculación, patrocinios corporativos, y donaciones corporativas. Ahora mismo, E.L. Haynes está en primer lugar – pero sólo por aproximadamente 10 registrantes. Si usted decide correr, caminar, o solo registrarse y quedarse en casa, su registro ayudará a E.L. Haynes con miles de dólares en apoyo corporativo. Hemos tenido familias pidiendo reunirse antes de la carrera, algunos niños que quieren participar no tienen un acompañante para el evento. Si le gustaría ayudar a entender estos detalles del día del evento, o si usted está interesado en ayudar reclutar más familias o miembros de comunidad para registrarse para carrera, por favor póngase en contacto con Keely al kflaherty@elhaynes.org o 202.667.4446 ext 2212.

Anuncios Comunitarios:

QUE: Barracks Row Festival de Otoño de

CUANDO: El sábado, 25 de septiembre del 2010; 11am-5pm

DONDE: 8th Street SE, entre E Street & I Street SE, una cuadra al sur de la Eastern Market Metro Plaza

DETALLES: Durante el festival el Concurso de los Cocineros Militares Culinarios pondrá a los equipos cocineros de la Casa Blanca y cada rama de las fuerzas armadas el uno contra el otro en un concurso de cocina. El Chef Paul Prudomme "Cajún Ragin" asistirá para firmar libros, las Cheerleaders de los Redskins y Chesty, el mascota de Marine Corps, estarán allí. Habrán payasos, magos, pintura de cara y competición para niños, así como vendedores vendiendo artículos de alrededor del mundo.

CONTACTE: www.barracksrow.org para más detalles

QUE: DC Expo de Educación para la Familia

CUANDO: Sábado, 2 de octubre 2010; 10am-3:00pm

DONDE: UDC, 4200 Connecticut Avenue NW, Washington DC 20008

DETALLES: EL DC Expo de Educación de Familia es un evento anual de educación comunitario para estudiantes de todos años en el Distrito de Columbia y sus familias. El Expo les ofrece a los padres y

principiantes adultos la oportunidad de conseguir información valiosa y recursos que apoyan el rendimiento académico y el desarrollo juvenil. Los asistentes participan en exhibiciones, sesiones de información, y actividades de aprendizaje prácticas. Para asegurar que cada uno tiene igualdad de oportunidades para ser contratado como un participante activo, habrá servicios de traducción e interpretación para aquellos que hablan un poquito de inglés.

CONTACTE: www.dcfamilyeducationexpo.org, 202-552-7161

Evento Gratuito del “Spy Museum”:

El Museo de Espía invita a la comunidad local a unirse a las Noches Comunitarias, un acontecimiento GRATUITO mensual. La Noche Comunitaria de este mes es en honor al Mes de Herencia Hispana. Además de la ENTRADA GRATI al museo, los invitados tienen la oportunidad de probar sus habilidades de espía con las actividades llenas de diversión como nuestra rueda de cifra, trivialidades de espía, artesanía, pintura para la cara de los niños y mucho más.

Fecha: 29 de septiembre del 2010

Hora: 4:00 p.m. – 8:00 p.m.

Registración: *Registrarse en línea en www.spymuseum.org o contacte a Adriana Licon, 202/654-0964

Próximas Noches Comunitarias:

El 27 de octubre – Spy Fright (co-anfitriones: CHAW/Community Family Life Services)

El 1 de diciembre – Extravaganza Feriado (co-anfitriones: Pets DC/Adoptions Together)

Esquina de Consejería-----Ms. Teri

Criando hijos con un diagnóstico médico o psiquiátrico puede ser desafiante y requiere mucha habilidad y una superabundancia de amor y paciencia. Sin embargo, diario oigo historias increíbles de como los padres han apoyado a sus niños emocionalmente por desafíos emocionales académicos y sociales en la escuela y en la casa. Los estudiantes que son afectados por ADHD pueden tener mucha dificultad muy en el aula donde ellos a menudo cuestionan sus habilidades y su inteligencia. Entonces, como padres cuando nuestros niños llegan a casa después de un día escolar largo, recuerden de amar incondicionalmente y ser que el hombro emocionalmente en el cual ellos pueden expresarse. También animo a padres quienes no tienen a un estudiante con un diagnóstico médico o psiquiátrico a animar a sus niños a ser tolerantes de los otros y descubrir modos de los cuales ellos pueden apoyar a estos estudiantes, es decir invitándolos a participar en un juego, animándolos verbalmente cuando ellos notan el estudiante es amable, haciéndose inteligente y trabajando mucho en el ajuste escolar. Todos somos parte de la misma comunidad escolar y nuestra capacidad de aceptar, apoyar, y tolerar las diferencias de otros hace E.L. Haynes un lugar especial para crecer.

Criando a Mi Niño con ADHD Por Alisha Leigh

No soy un doctor médico, psicólogo, abogado u otro experto – soy una mamá que lucha para ayudar a mi niño con ADHD/ADD. En este aspecto, he gastado una cantidad de tiempo buscando respuestas. Es mi esperanza que con compartir esta información esto levantará la conciencia pública así como contribuirá decisivamente a ayudar a descubrir “un lugar para comenzar.” Hay algo aquí para cada uno. Quizás usted acaba de aprender que su niño tiene ADHD, y usted está en una montaña rusa emocional. ¿Quizás usted ha explorado esta carta y ha sentido miedo o frustración - Tal vez ha sentido, que "no puedo hacerlo." Considérese normal. Criando a un niño de necesidades especial es un desafío, pero usted puede hacerlo.

Es más fácil tratar con un problema si usted sabe con está tratando. Ahora usted puede comenzar a clasificar cosas y hacer un plan.

Puesto en una lista abajo hay algunas sugerencias que he aprendido a lo largo del camino:

1. Acepte que hay un problema, aunque usted no acepta el diagnóstico. El negarlo no lo ayudará a usted o a su niño.

2. No gaste energía pensando que su niño está "etiquetado". No, no es justo pero no hará las cosas mejor. Tome tiempo para reponerse y siga criando a su niño.
3. Esté listo para sentirse culpable sobre el tiempo que usted pasa criando a su niño con ADHD comparado al tiempo que usted pasara con otros miembros de la familia. Esté listo para el contragolpe que usted puede recibir a consecuencia de otros miembros de familia que se sienten abandonados.
4. Usted tendrá que ver profundamente dentro de usted para encontrar paciencia. Paciencia para criar a su niño, paciencia para citas, paciencia para resultados, paciencia trabajando con el distrito escolar, paciencia, paciencia, paciencia.
5. En general, todos los niños necesitan estructura. Los niños de ADHD requieren más estructura, rutina y consecuencias.
6. Planes para manejar comportamiento no trabajan de la noche a la mañana - muchas veces toma dos a tres meses para ver resultados - a veces más largo. Haga reglas claras, apropiadas para su edad y consecuencias para esas reglas. Su niño debe saber sus expectativas.
7. Es crítico que todo en la unidad familiar estén en la misma página cuando se trata de disciplinar a su niño. Si esto requiere que usted tenga una reunión de familia y ponga reglas y consecuencias en el papel - hágalo. Las expectativas de comportamiento (behaviorísticas) y las consecuencias para violaciones deberían ser tan consecuentes como posible entre la unidad familiar. Recuerde "estructura, consecuencia." Y sí, es más fácil decirlo que hacerlo.

Reproducido del sitio Web [ADHD: A Place to Start](#)

E.L. Haynes Georgia Avenue Campus

Noche de Literatura (Alfabetismo)

El jueves, 30 de septiembre del 2010
6 – 7:15 pm



Venga a:

- ▶ Entender el nivel de lectura corriente de su niño
- ▶ Aprender estrategias claves para mejorar la habilidad de lectura de su niño
- ▶ Registrar las páginas y minutos para añadir a nuestro total escolar
- ▶ Unirse con otras familias y el profesor de su niño

La Noche de Literatura es para ambos **padres y estudiantes**. Por favor venga con sus niños. Habrá cuidado para menores, estudiantes abajo de 2o grado.

**¡GANE PREMIOS DE RIFA
DE LECTURA TAMBIÉN!**

E.L. Haynes

Correr para la Causa

¡¡¡Necesitamos su ayuda!!!

Ayude a E.L. Haynes recaudar \$25,000 o mas!

¡Por favor Regístrese AHORA!



¡La comunidad E.L. Haynes esta corriendo y caminando para nuestra escuela y USTED puede ayudarnos!!

Para mas detalles visite www.theraceforacause.com

O

Pase por el lobby para llenar una forma de registro.

Entregue las forma a la Sra. Keely en la Georgia Avenue, cuarto 212 o en la oficina de la Kansas Avenue



Los Abuelos y Amigos Especiales de Su Niño están invitados a compartir su mañana en:

**E.L. Haynes Public Charter School
El viernes, 1 de octubre del 2010**

8:30-8:45—Bienvenida

8:45-9:15—Reunión de Mañana/Reunión Escolar

9:15-9:45—Actividad en Clase/Observación

9:45-10:15— Recepción

**¡Con todo gusto le daremos de la bienvenida a nuestros
Abuelos y
Amigos Especiales en ambos de nuestros edificios!**

**Kansas Avenue Campus (PK-2º Grado)
4501 Kansas Ave., NW
202-706-5828**

**Georgia Ave Campus (3^r-8º Grado)
3600 Georgia Ave., NW
202-667-4446**

Para más información o RSVP, contacte a Sonia Shelton al 483-1308 (slassaduke@yahoo.com) o en español, Beth Hood al 667-4446 (bhood@elhaynes.org).



¡La Temporada de Fútbol de Bandera está Aquí!



ATENCIÓN: ¡Los estudiantes en 4-8 grado (niños y niñas) si usted está interesado en jugar fútbol por favor anótese para el electivo de Fútbol con EDP!!!

A todos los empleados de E.L. Haynes por favor salgan a apoyar a nuestros atletas estudiantiles. ¡El 28 de septiembre, E.L. Haynes tendrá la 3a Jamboree de Fútbol de Bandera CSA Anual!!

Lugar: Kansas Ave. Campus 4501 Kansas Avenue, NW

Hora: 4:15- 6:30 P.M.

- *Estudiantes inviten a sus amigos y familia y demuestre su apoyo a E.L. Haynes vistiéndose en "Azul" con sus colores escolares. Vea a E.L. Haynes jugara contra—Howard Road, Friendship SE, Cap City, y CAPCS,*

¡Habrán refrescos disponible para comprar; todos los beneficios irán a la compensación del costo de los funcionarios de fútbol de bandera!

Padres necesitamos donaciones para asar comida (panecillos, hot dogs (no cocinados), hamburguesas (no cocinadas), papitas fritas, jugo, platos, vasos, etc.). ¡La comida será cocinada en la parrilla! Deje todas las donaciones de comida en el salón 203, en la Georgia Avenue antes del lunes, 27 de septiembre.